

CERCLE UNIVERSEL DES AMBASSADEURS DE LA PAIX
FRANCE/SUISSE



POEMES ET TEXTES DE NOS MEMBRES BONNE LECTURE ET
PARTAGE !

ALFRED ASÍS* CHILE
ODIO DE ANTEPASADOS



Acaso tus antepasados
te dejaron la orden
de odiar a todos los que les causaron daño
o que tuvieron una confrontación
o algún enfrentamiento...
Acaso esa orden te ha quedado impresa
en el rincón del odio
y crees que debes aplicarla
a tus semejantes en la actualidad
aunque haya pasado un ciento de años o más
sin tener ellos nada que ver en esa época...
¿No crees que debes pasar a otro estado
para así encontrarte con la hermandad

y nutrirte de buenas nuevas
de amor al prójimo, sembrar la paz
y encontrar una nueva calidad de vida?



ALFRED ASÍS * CHILE

HAINE DES ANCÊTRES

Peut-être que tes ancêtres
Ils t'ont laissé la commande
Haïr tous ceux qui leur ont fait du mal
Ou qu'ils ont eu une confrontation...
Peut-être que cet ordre vous a été imprimé ?
Dans le coin de la haine
Et tu penses que tu devrais l'appliquer
A vos pairs aujourd'hui
Même si cela fait cent ans ou plus
Sans qu'ils y soient pour quelque chose à ce moment-là...
Ne penses-tu pas que tu devrais déménager dans un autre état
Pour que tu puisses rencontrer la fraternité
Et nourris-toi de bonnes nouvelles
D'amour pour le prochain, semer la paix
Et retrouver une nouvelle qualité de vie ?



ALFRED ASÍS* CHILE

ANCESTOR HATRED

Maybe your ancestors
They left you the command
Hate everyone who hurt them
Or they had a confrontation...
Maybe this order was printed on you?
In the corner of hatred
And you think you should apply it
To your peers today
Even if it's been a hundred years or more
Without them having anything to do with it at that time...
Don't you think you should move to another state
So you can meet brotherhood
And feed yourself with good news
Of love for your neighbor, sow peace
And find a new quality of life?

ALFRED ASÍS *CHILE

ÓDIO AOS ANCESTRAIS

Talvez seus ancestrais
Eles deixaram você no comando
Odeio todos que os machucaram
Ou que eles tiveram um confronto...
Talvez este pedido tenha sido impresso para você?
No canto do ódio
E você acha que deveria aplicá-lo
Para seus colegas hoje
Mesmo que já tenham se passado cem anos ou mai
Sem que eles tivessem nada a ver com isso na época...
Você não acha que deveria se mudar para outro estado
Então você pode conhecer a irmandade
E alimente-se com boas notícias
De amor ao próximo, semeando paz
E encontrar uma nova qualidade de vida?

Альфред Асис Чили
Ненависть к предкам
Возможно, ваши предки
Они оставили тебя главным
Ненавижу всех, кто причинил им боль
Или что у них была конфронтация...
Возможно, этот заказ был распечатан для вас?
В углу ненависти
И вы думаете, что вам следует применить это
Вашим сверстникам сегодня
Даже если прошло сто лет или больше
И в то время они не имели к этому никакого отношения...
Вам не кажется, что вам следует переехать в другой штат?
Таким образом, вы можете встретиться с братством
И накормите себя хорошими новостями
О любви к ближнему, сеющему мир
И обрести новое качество жизни?

.....